



CENTURY

SWISS

INTERNATIONAL WARRANTY
AND INSTRUCTIONS

■ GARANTÍA INTERNACIONAL

Le felicitamos por la compra de su extraordinario reloj CENTURY y le deseamos un placer eterno con esta joya del tiempo imperecedera y única.

CENTURY presta una garantía durante un período de tres años a partir de la fecha de compra por el reloj CENTURY que figura en la carta de garantía. Esta garantía válida a nivel mundial sólo entrará en vigor con la condición de que se haya comprado el reloj CENTURY en un punto de venta CENTURY autorizado y de que se presente la carta de garantía correcta y completamente rellena. La presente garantía será válida con reserva de posibles disposiciones imperativas de derecho nacional, a saber con respecto a la validez de la garantía legal en caso de aparecer defectos ocultos.

Esta garantía cubre los defectos de material y fabricación del reloj.

Quedan expresamente excluidos de la garantía:

- la pila y las correas de cuero
- defectos debidos a circunstancias externas, a un desgaste normal, a la falta de cuidado o al manejo indebido o que se hayan producido debido a reparaciones no apropiadas por parte de personas que no cuenten entre los puntos de servicio postventa o entre los colaboradores autorizados de Century Time Gems Ltd. y sus representaciones
- la pérdida o el robo
- todos los defectos directos o indirectos que puedan derivarse de las circunstancias arriba mencionadas o de una utilización indebida.

Al tratarse de defectos con derecho a garantía, Century Time Gems Ltd. decidirá a discreción, si se repara su reloj CENTURY completamente gratuito o si se descambia. El comerciante especializado asumirá la responsabilidad a propio riesgo por cualquier servicio prestado en adición a la presente garantía.

Al tratarse de defectos que estén cubiertos por parte de la presente garantía, rogamos enviar su reloj CENTURY bien empaquetado y a prueba de golpes en forma de un paquete certificado y asegurado a un punto de servicio postventa autorizado de CENTURY. Para trabajos de reparación y servicio, también podrá entregar su reloj CENTURY directamente a un punto de venta de CENTURY autorizado. La garantía sólo entrará en vigor, si se envía adjunto el certificado de garantía correcta y completamente rellenado.

El punto de venta o de servicio CENTURY autorizado tendrá el derecho de poner en cuenta los gastos de envío y seguro al tratarse de trabajos que estén cubiertos por la garantía.

Century Time Gems Ltd. – Nidau/Suiza

■ CONSEJOS PARA EL CUIDADO DE SU RELOJ CENTURY

Para poder gozar durante mucho tiempo de su reloj CENTURY y en vista de asegurar un funcionamiento inestorbado, rogamos observar los siguientes consejos:

1. Limpie su reloj periódicamente con agua templada al que haya añadido algo de jabón. A continuación deberá enjuagar el reloj con agua dulce para eliminar todos los restos de jabón.
2. Debe evitar el contacto del reloj con perfume, alcohol o petróleo, ya que estos productos pueden descomponer, secar y estropear las juntas de su reloj.
3. Asegúrese de que la corona que sirve para ajustar las manecillas del reloj y la fecha quede bien engatillada en la posición 0. Esta medida evitará que se produzca un defecto en la corona y que por consecuente penetre agua y polvo dentro del reloj.
4. Debe evitar el contacto del reloj con materiales agresivos, asperos y puntiagudos. Aunque estos materiales normalmente no sean capaces de rayar la caja de zafiro, sí que existe la posibilidad de que puedan dañar o rayar las demás partes del reloj.

5. Si está realizando trabajos físicos duros debería quitarse el reloj, particularmente para protegerlo contra posibles golpes.
6. Para el caso de que su reloj esté equipado con una correa de cuero, recomendamos no atarlo demasiado fuerte a la muñeca y no dejar que entre en contacto con agua para evitar una descomposición natural, a no ser que la correa sea resistente al agua. En el caso de que la correa haya entrado en contacto con agua, le recomendamos secarla con un paño seco y dejar secarla al aire.
7. Evite someter su reloj a temperaturas demasiado altas o bajas (fuerte irradiación solar (+ 40 grados centígrados), frío extremo (-20 grados centígrados)). Cuidado: ¡debe evitarse cualquier contacto con microondas y campos magnéticos!
8. Durante el tiempo que no lleve puesto su reloj, recomendamos guardarlo en un lugar fresco, seguro y seco (entre + 15 y 20 grados centígrados).

■ CONDICIONES DE SERVICIO

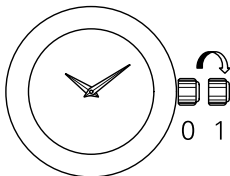
1. Para asegurar un perfecto funcionamiento de su reloj durante muchos años, deberá dejar controlarlo al menos una vez cada tres años.
2. Las pilas que CENTURY ha utilizado para su reloj deberían tener como mínimo una duración útil de tres años aproximadamente. Si resulta necesario descambiar la pila, recomendamos hacerlo lo antes posible, ya que de lo contrario podría derramarse el líquido que puede dañar el mecanismo y el interior de su reloj.
3. Al tratarse de un reloj impermeable al agua deberá controlarse cada tres años como mínimo el estado de las juntas que se descambiarán al ser preciso. El punto de servicio o de reparación CENTURY autorizado normalmente realizará este trabajo automáticamente al cambiar la pila.
4. Para realizar trabajos de servicio o posibles trabajos de reparación, deberá enviar su reloj a un concesionario oficial de CENTURY o directamente a Century Time Gems Ltd. Zühlstrasse 50, CH-2560 Nidau/Biel, Suiza.

■ INSTRUCCIONES

RELOJ DE CUARZO Y RELOJ MECÁNICO CON MECANISMO DE CUERDA MANUAL O AUTOMÁTICO (2 MANECILLAS)	8
RELOJ DE CUARZO, RELOJ MECÁNICO CON MECANISMO DE CUERDA MANUAL O AUTOMÁTICO (2 O 3 MANECILLAS, CON O SIN FECHA)	9
CRONÓGRAFO	11
FASE DE LA LUNA	16
CORRECCIONES CON EL PULSADOR	17

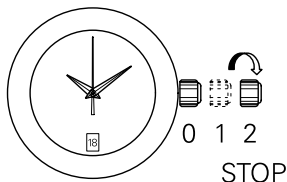
■ RELOJ DE CUARZO Y RELOJ MECÁNICO CON MECANISMO DE CUERDA MANUAL O AUTOMÁTICO (2 MANECILLAS)

Puesta en hora: Tire de la corona hasta la posición 1. Ajuste la hora deseada girando la corona hacia delante o hacia atrás. Una vez realizado el ajuste de la hora deberá volver a poner la corona en la posición 0.

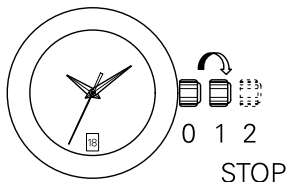


- RELOJ DE CUARZO, RELOJ MECÁNICO CON MECANISMO DE CUERDA MANUAL O AUTOMÁTICO (2 O 3 MANECILLAS, CON O SIN FECHA)

Puesta en hora: Tire de la corona hasta la posición 2 en el momento en que el segundero esté en las 12 horas. De este modo se detiene completamente el mecanismo. Ahora podrá ajustar la hora deseada girando la corona hacia adelante o hacia atrás. Para sincronizar el reloj con la hora oficial, deberá volver a colocar la corona en la posición 0 coincidiendo con la señal horaria.



Ajuste de la fecha: Tire de la corona hasta la posición 1 y gírela en sentido horario hasta obtener la fecha deseada.
¡Cuidado! CENTURY declina cualquier responsabilidad a este respecto. Por tanto, cerciőrese de que la hora sea correcta (mañana/tarde), para garantizar que el reloj cambia de fecha en el momento correcto. Una vez realizado el ajuste de la fecha deberá volver a poner la corona en la posición 0.



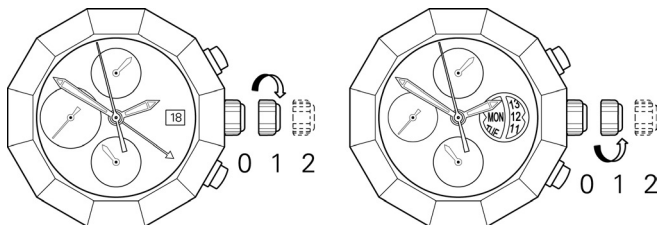
■ CRONÓGRAFO

Puesta en hora: Tire de la corona hasta la posición 2 en el momento en que el segundero esté en las 12 horas. De este modo se detiene completamente el mecanismo. Ahora podrá ajustar la hora deseada girando la corona hacia adelante o hacia atrás. Para sincronizar el reloj con la hora oficial, deberá volver a colocar la corona en la posición 0 coincidiendo con la señal horaria.

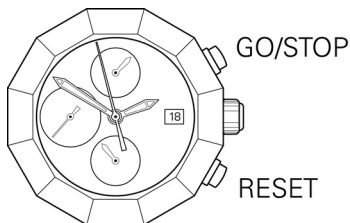
Ajuste de la fecha: Tire de la corona hasta la posición 1 y gírela en sentido horario hasta obtener la fecha deseada.
¡Cuidado! Las correcciones de fecha nunca deben realizarse entre las 22:00 y las 2:00 (de la madrugada). Si lo hace, podría forzar el mecanismo y dañar el sistema de engranajes. CENTURY declina cualquier responsabilidad a este respecto. Por tanto, cerciórese de que la hora sea correcta (mañana/tarde), para garantizar que el reloj cambia de fecha en el momento correcto. Una vez realizado el ajuste de la fecha deberá volver a poner la corona en la posición 0.

Ajuste del día de la semana y de la fecha (Day&Date): Tire de la corona hasta la posición 1. Gire la corona en sentido horario hasta obtener la fecha deseada y en sentido antihorario para el día de la semana. Una vez realizado el ajuste del día de la semana o de la fecha deberá volver a colocar la corona en posición 0.

Ajuste del huso horario (GMT): Tire de la corona hasta la posición 1. Gire la corona en sentido antihorario hasta la obtención del segundo huso horario deseado. Una vez realizado el ajuste del huso horario deberá volver a colocar la corona en posición 0.



Uso de la función cronógrafo: Pulse el botón situado en las 2 horas (GO/STOP) para activar la función cronógrafo. Cuando desee detener el cronometraje, pulse de nuevo el mismo botón. Para leer el tiempo medido, consulte el segundero grande y los contadores pequeños del cronógrafo. Para realizar una nueva medición, pulse el botón situado en las 4 horas (RESET). Ello le permitirá volver a poner el cronómetro a cero.



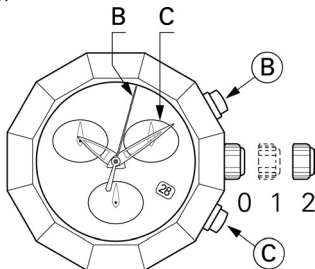
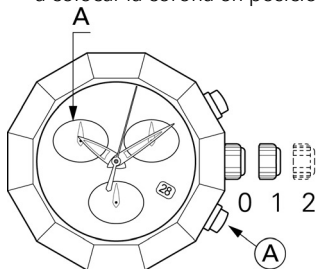
Información complementaria para el cronógrafo con mecanismo de cuarzo: Si las manecillas de los contadores del cronógrafo no estuviesen en la posición 0, deberá proceder a una corrección manual.

Para el contador de **30 minutos**: Tire de la corona hasta la posición 1 y presione el botón situado en las 4 horas (A)

Para el contador de **60 segundos**: Tire de la corona hasta la posición 2 y presione el botón situado en las 2 horas (B)

Para el contador de **décimas de segundos**: Tire de la corona hasta la posición 2 y presione el botón situado en las 4 horas (A)

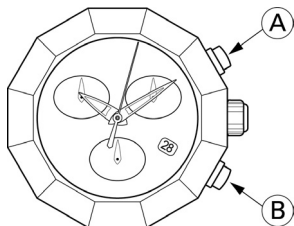
Una vez que las manecillas han recuperado la posición 0, vuelva a colocar la corona en posición 0.



Función «split second» para reloj cronógrafo únicamente con mecanismo de cuarzo:

Esta función permite detener las manecillas para leer un tiempo intermedio sin interrumpir el cronometraje. Cuando se reanuda la medición, las manecillas ratrapantes del cronógrafo «recuperan» el tiempo transcurrido.

- A) Inicio
- B) Lectura del 1er tiempo cronometrado
- B) Reinicio (recuperación)
- B) Lectura del 2º tiempo cronometrado
- B) Reinicio (recuperación)
- A) STOP - Lectura del último tiempo cronometrado
- B) Puesta a cero de los contadores



■ FASE DE LA LUNA

Ajuste de la hora

Tire de la corona hasta la posición «2» y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la hora correcta. Una vez finalizado el ajuste, apriete la corona hasta la posición «0».

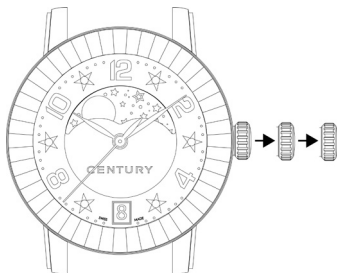
Ajuste de la fase lunar

Tire de la corona hasta la posición «2» y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que aparezca la fase lunar correcta. Apriete la corona hasta la posición «0» una vez finalizado el ajuste.

Ajuste de la fecha

Tire de la corona hasta la posición 1 y gírela hasta que aparezca la fecha correcta. Una vez ajustada la fecha, apriete la corona hasta la posición «0».

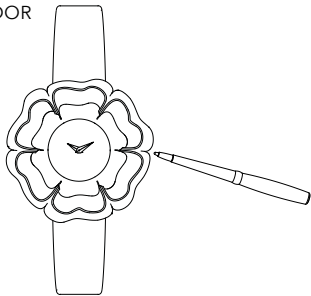
Nota: Para los meses de menos de 31 días, la fecha debe corregirse al final de cada mes.



■ CORRECCIONES CON EL PULSADOR

Movimiento de cuarzo (con 2 agujas): ajustar la hora utilizando el pulsador

Le recomendamos utilizar el lápiz CENTURY que se entrega con el reloj para ajustar la hora. CENTURY no se hace responsable de los daños causados por el uso de una herramienta inadecuada para ajustar la hora.



Ajustar la hora

Apriete el pulsador una vez y manténgalo pulsado durante menos de dos segundos: el reloj se adelanta un minuto.

Apriete el pulsador una vez y manténgalo pulsado entre dos y cuatro segundos: la aguja de los minutos realiza una vuelta completa para adelantar el reloj una hora.

Apriete el pulsador una vez y manténgalo pulsado durante más de cuatro segundos: las agujas de las horas y los minutos avanzan hasta que se suelta el pulsador.

